

Bild / Figure 1

**Technical Support**

+49 (911) 895-7222  
+49 (911) 895-7223  
support.automation@siemens.com  
www.siemens.de/automation/support-request

## DE

**Produkt- und Funktionsbeschreibung**

Diese IR-Fernbedienung sendet Bedienbefehle an folgende Geräte:  
- Präsenzmelder: SWG1 258-2EB22, SWG1 258-2EB21  
- Präsenzmelder: SWG1 258-2DB12, SWG1 258-2DB11  
- Helligkeitsregler: SWG1 255-2DB21.

Der in den Geräten integrierte IR-Empfänger ermöglicht das Steuern von Beleuchtung und des Sonnenschutzes, sowie das Speichern und Abrufen von Szenen.

Im Auslieferungszustand kann zusätzlich der Programmiermodus aktiviert („S3“) bzw. deaktiviert („S4“) werden. Diese Funktion lässt sich in den Parametern der ETS einstellen.

**ACHTUNG:**

Die IR-Fernbedienung darf nur in trockener Umgebung verwendet werden.

**Bedientasten**

Die Tastenpaare A bis F (siehe Bild 1) sind „Funktionstasten“ durch deren Betätigung jeweils eine im Empfängergerät konfigurierbare Funktion ausgelöst wird.

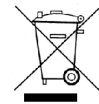
Wahlweise kann je Tastenpaar oder je Taste eines Tastenpaares A bis F der IR-Fernbedienung eine Funktion eingestellt werden. Bei Konfiguration „Funktion je Taste eines Tastenpaares“ kann pro Taste eine dieser Funktionen gewählt werden: Schalten Um, Schalten Ein, Schalten Aus, 8-bit Szene abrufen, 8-bit Wert senden, 16-bit Wert senden, Temperaturwert senden, Helligkeitswert senden.

Bei Konfiguration „Funktion je Tastenpaar“ kann pro Tastenpaar eine dieser Funktionen gewählt werden: Schalten Ein/Aus, Schalten Um/Um, 2-Taster Dimmen mit Stopp-Telegramm, 2-Taster Sonnenschutzsteuerung, 8-bit Wert variabel senden, 8-bit Szenensteuerung.

Die Bedruckung der IR-Fernbedienung legt die Funktion der Tasten nicht fest.

**Inbetriebnahme und Batteriewechsel**

Gegen die Verriegelung des Batteriehalters drücken und diesen herausziehen. Die neue Batterie in den Batteriehalter legen. Auf richtige Polarität achten. Dann den Batteriehalter mit der Batterie in die Fernbedienung stecken bis dieser einrastet.



Die verbrauchte Batterie ist entsprechend den geltenden Vorschriften zu entsorgen!

**Technische Daten**

Übertragungstechnik: Infrarot  
Reichweite: bis zu 10m, für  
- Präsenzmelder: SWG1 258-2EB22  
- Präsenzmelder: SWG1 258-2DB12  
- Helligkeitsregler: SWG1 255-2DB21.  
bis zu 5m, für  
- Präsenzmelder: SWG1 258-2EB21  
- Präsenzmelder: SWG1 258-2DB11

Spannungsversorgung : Lithium Knopfzelle CR2025

**Mechanische Daten**

Gehäuse:  
Abmessungen (HxBxT): 87 x 40 x 8 mm  
Gewicht: ca. 20 g

**Elektrische Sicherheit**

Schutzart (nach EN 60529): IP40  
Umweltbedingungen:  
Lagertemperatur -25 °C bis +70 °C  
Umgebungstemperatur im Betrieb 0 °C bis +40 °C

**Approval**

CE-Kennzeichnung

**Weitere Informationen**

www.siemens.de/gamma-td

**Allgemeine Hinweise**

- Die Bedienungsanleitung ist dem Kunden auszuhändigen.
- Ein defektes Gerät ist mit einem Rücklieferschein der zuständigen Vertriebsniederlassung zurückzusenden.
- Bei zusätzlichen Fragen zum Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Technical Support.

## EN

**Product and Applications Description**

The IR remote control sends control signals to the devices:

- Presence detectors: SWG1 258-2EB22, SWG1 258-2EB21
- Presence detectors: SWG1 258-2DB12, SWG1 258-2DB11
- Brightness controller: SWG1 255-2DB21.

The integrated IR receiver in these devices can control light and shade, as well as store and recall scenes.

Additionally in factory default status the programming mode can be enabled („S3“) / disabled („S4“). This feature can be set in the ETS parameters.

**CAUTION:**

The IR remote calibration is to be used only in a dry environment.

**Control keys**

Button pairs A to F (see figure 1) are „Function keys“, each of which, when pressed, starts a function configurable in the receiving device.

A function can be configured per pair of pushbuttons or per each single pushbutton of a button pair A to F of the IR remote control.

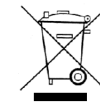
When the configuration „function per each single pushbutton of a button pair“ is selected then these functions can be selected per push button: toggle, switching on, switching off, 8-bit scene recall, send 8-bit value, send 16-bit value, send temperature value, send brightness value.

When the configuration „function per button pair“ is selected then these functions can be selected per push button: switching On/Off, 2-button dimming with stop telegram, 2-button solar protection control, variable 8-bit value, 8-bit scene control.

The imprint on the IR remote control does not determine the function of the push buttons.

**Start-up and battery replacement**

Press against the catch of the battery holder and pull out the holder. Insert the new battery in the battery holder. Make sure that the poles are correctly assigned. Then push the battery holder together with the battery into the remote calibration unit until the holder latches in place.



The used battery must be disposed of in accordance with the applicable regulations!

**Technical data**

Transmission method: Infrared  
Range: up to 10 m, for  
- Presence detector: SWG1 258-2EB22  
- Presence detector: SWG1 258-2DB12  
- Brightness controller: SWG1 255-2DB21.  
up to 5m, for  
- Presence detector: SWG1 258-2EB21  
- Presence detector: SWG1 258-2DB11

Power supply: Lithium button cell CR2025

**Mechanical data**

Casing:  
Dimensions (HxWxD): 87 x 40 x 8 mm  
Weight: approx. 20 g

**Electrical safety**

Protection (acc. to EN 60529): IP40  
Environmental conditions:  
Storage temperature -25 °C to +70 °C  
Ambient temperature during operation 0 °C to +40 °C

**Approval**

CE marking

**Weitere Informationen**

www.siemens.com/gamma-td

**General Notes**

- The operating instructions must be handed over to the client.
- A faulty device shall be returned with a Return Good Note for Service provided by the appropriate Siemens sales office.
- If you have further questions concerning the product please contact our technical support.